

REPUBLIQUE DU TCHAD
QUESTIONNAIRE MENAGE



MICS6_2019



PANNEAU D'INFORMATION DU MENAGE				HH
HH1. Numéro de grappe : _____		HH2. Numéro du ménage: _____		
HH3. Nom et code de l'enquêteur : NOM _____		HH4. Nom et code du chef d'équipe : NOM _____		
HH5. Jour / Mois / Année de l'enquête : _____/_____/201____		HH7. REGION : _____		
HH6. MILIEU DE RESIDENCE :	URBAIN 1 RURAL 2	HH7A : NOM DE LA LOCALITE (QUARTIER/VILLAGE) _____		
HH6A. RESIDENCE : N'DJAMENA-MOUNDOU/SARH/ABÉCHÉ-AUTRE VILLE-RURAL (N'DJAMENA=1, MOUNDOU/SARH/ ABÉCHÉ=2, AUTRE VILLE=3, RURAL=4)	/___/	HH7B : NOM DU CHEF DE MENAGE _____		
HH8. Ménage sélectionné pour l'enquête Homme ?	OUI 1 NON 2			
HH9. Ménage sélectionné pour le test de l'eau ?	OUI 1 NON 2	HH10. Ménage sélectionné pour le test à blanc ?	OUI 1 NON 2	
Vérifier que le/la répondant(e) est un membre qui connaît bien le ménage et a au moins 18 ans avant de continuer. Vous ne pouvez enquêter un enfant de 15-17 ans que s'il n'y a pas de membre adulte dans le ménage ou si tous les adultes sont en incapacité. Vous ne pouvez pas enquêter un enfant de moins de 15 ans.				HH11. Enregistrer l'heure. HEURES : MINUTES ____ : ____
HH12. Bonjour, je m'appelle (<i> votre nom </i>). Nous sommes de l' <i>Institut National de Statistique</i> , des Etudes Economiques et Démographiques (INSEED). Nous menons une enquête sur la situation des enfants, des familles et des ménages. Je voudrais parler avec vous de ces sujets. L'enquête prend habituellement environ 40 minutes. A la suite de cela, je pourrai avoir besoin de mener d'autres interviews avec vous ou avec d'autres membres de votre ménage. Toutes les informations que nous obtiendrons resteront strictement confidentielles et anonymes. Si vous ne voulez pas répondre à une question, merci de me le faire savoir. Puis-je commencer maintenant ?				
OUI 1		1 ⇒ LISTE DES MEMBRES DU MENAGE		
NON/PAS DEMANDE 2		2 ⇒ HH46		
HH46. Résultat de l'enquête du Questionnaire Ménage : Discuter tous les résultats incomplets avec votre chef d'équipe.	COMPLETE01 PAS DE MEMBRE DU MENAGE A LA MAISON OU PAS DE REpondant DU MENAGE COMPETENT A LA MAISON AU MOMENT DE LA VISITE02 MENAGE ENTIER ABSENT POUR UNE LONGUE PERIODE DE TEMPS03 REFUS04 LOGEMENT VIDE OU ADRESSE N'EST PAS CELLE D'UN LOGEMENT05 LOGEMENT DETRUIT06 LOGEMENT PAS TROUVE07 AUTRE (préciser) _____ 96			
HH47. Nom et numéro de ligne du répondant au Questionnaire Ménage NOM _____	A remplir une fois le Questionnaire Ménage complété		A remplir une fois que tous les questionnaires sont complétés	
MEMBRES DU MENAGE	NOMBRE TOTAL		NOMBRE COMPLETES	
FEMMES DE 15-49 ANS	HH48	_____	HH53	_____
Si le ménage est sélectionné pour l'enquête Homme HOMMES DE 15-49 ANS	HH50	_____	HH54	_____
ENFANTS DE MOINS DE 5 ANS	HH51	_____	HH55	_____

ENFANTS DE 5-17 ANS

HH52	— —
-------------	-----

HH56	ZERO 0 UN..... 1
-------------	---------------------------

LISTE DES MEMBRES DU MENAGE

HL

Compléter d'abord HL2 pour tous les membres du ménage. Puis continuer avec HL3 et HL4 verticalement. Une fois que HL2-HL4 sont complets pour tous les membres, demander s'il n'y pas d'autres membres comme ceux qui ne sont pas actuellement à la maison, des bébés ou jeunes enfants ou même d'autres personnes qui ne seraient pas de la famille (domestiques, amis) mais qui vivent habituellement dans le ménage. Poser les questions HL5-HL20 pour chaque membre, un par un. Si un autre questionnaire est utilisé, l'indiquer en cochant cette boîte :

HL1. Num. de ligne	HL2. Tout d'abord, dites-moi SVP le nom de chaque personne qui vit habituellement ici, en commençant par le chef de ménage. <i>Insister pour les membres du ménage supplémentaires.</i>	HL3. Quel est le lien de parenté de (nom) avec (nom du chef de ménage) ?	HL4. Est-ce que (nom) est de sexe masculin ou féminin ?	HL5. Quelle est la date de naissance de (nom) ?		HL6. Quel âge a (nom) ? <i>Enregistrer en années révolues.</i> <i>Si 95 ans ou plus, enregistrer '95'.</i>	HL7. Est-ce que (nom) a dormi ici la nuit dernière ?	HL7A. Agé de 15 ans ou plus <i>Quel est l'état matrimonial actuel de (nom) ?</i>	HL8. Entourer le numéro de ligne si c'est une femme de 15-49 ans.	HL9.E ntourer le numéro de ligne si c'est un homme de 15-49 ans et si HH8 est Oui.	HL10. Entourer le numéro de ligne si âgé de 0-4 ans	HL11. Agé de 0-17 ans ?	HL12. Est-ce que la mère biologique de (nom) est vivante ?	HL13. Est-ce que la mère biologique de (nom) vit dans ce ménage ?	HL14. Enregistrer le numéro de la mère et passer à HL16.	HL15. Où est-ce que la mère biologique de (nom) habite ?	HL16. Est-ce que le père biologique de (nom) est vivant ?	HL17. Est-ce que le père biologique de (nom) vit dans ce ménage ?	HL18. Enregistrer le numéro du père et passer à HL20.	HL19. Où est-ce que le père biologique de (nom) habite ?	HL20. Copier le numéro de ligne de la mère de HL14. <i>Si blanc, demander</i> <i>Qui est le/la gardien/ne principal/e de (nom) ?</i> <i>Si "personne" pour un enfant de 15-17 ans, enregistrer '90'.</i>
LIGNE	NOM	PARENTE*	M F	MOIS	ANNEE	AGE	O N		F 15-49	H 15-49	0-4	O N	O N NSP	O N	MERE		O N NSP	O N	PERE		
01		__ __	1 2	__	----	__	1 2	0 1 2 3 4 5	01	01	01	1 2	1 2 8	1 2	__ __	1 2 3 4 8	1 2 8	1 2	__ __	1 2 3 4 8	__ __
02		__ __	1 2	__	----	__	1 2	0 1 2 3 4 5	02	02	02	1 2	1 2 8	1 2	__ __	1 2 3 4 8	1 2 8	1 2	__ __	1 2 3 4 8	__ __
03		__ __	1 2	__	----	__	1 2	0 1 2 3 4 5	03	03	03	1 2	1 2 8	1 2	__ __	1 2 3 4 8	1 2 8	1 2	__ __	1 2 3 4 8	__ __
04		__ __	1 2	__	----	__	1 2	0 1 2 3 4 5	04	04	04	1 2	1 2 8	1 2	__ __	1 2 3 4 8	1 2 8	1 2	__ __	1 2 3 4 8	__ __
05		__ __	1 2	__	----	__	1 2	0 1 2 3 4 5	05	05	05	1 2	1 2 8	1 2	__ __	1 2 3 4 8	1 2 8	1 2	__ __	1 2 3 4 8	__ __
06		__ __	1 2	__	----	__	1 2	0 1 2 3 4 5	06	06	06	1 2	1 2 8	1 2	__ __	1 2 3 4 8	1 2 8	1 2	__ __	1 2 3 4 8	__ __
07		__ __	1 2	__	----	__	1 2	0 1 2 3 4 5	07	07	07	1 2	1 2 8	1 2	__ __	1 2 3 4 8	1 2 8	1 2	__ __	1 2 3 4 8	__ __
08		__ __	1 2	__	----	__	1 2	0 1 2 3 4 5	08	08	08	1 2	1 2 8	1 2	__ __	1 2 3 4 8	1 2 8	1 2	__ __	1 2 3 4 8	__ __
09		__ __	1 2	__	----	__	1 2	0 1 2 3 4 5	09	09	09	1 2	1 2 8	1 2	__ __	1 2 3 4 8	1 2 8	1 2	__ __	1 2 3 4 8	__ __
10		__ __	1 2	__	----	__	1 2	0 1 2 3 4 5	10	10	10	1 2	1 2 8	1 2	__ __	1 2 3 4 8	1 2 8	1 2	__ __	1 2 3 4 8	__ __
11		__ __	1 2	__	----	__	1 2	0 1 2 3 4 5	11	11	11	1 2	1 2 8	1 2	__ __	1 2 3 4 8	1 2 8	1 2	__ __	1 2 3 4 8	__ __
12		__ __	1 2	__	----	__	1 2	0 1 2 3 4 5	12	12	12	1 2	1 2 8	1 2	__ __	1 2 3 4 8	1 2 8	1 2	__ __	1 2 3 4 8	__ __
13		__ __	1 2	__	----	__	1 2	0 1 2 3 4 5	13	13	13	1 2	1 2 8	1 2	__ __	1 2 3 4 8	1 2 8	1 2	__ __	1 2 3 4 8	__ __
14		__ __	1 2	__	----	__	1 2	0 1 2 3 4 5	14	14	14	1 2	1 2 8	1 2	__ __	1 2 3 4 8	1 2 8	1 2	__ __	1 2 3 4 8	__ __

* Codes de HL3 : 01 CHEF DE MENAGE
Lien de parenté avec le chef de ménage : 02 CONJOINT/PARTENAIRE
03 FILS/FILLE
04 BEAU-FILS/BELLE-FILLE
05 PETIT-ENFANT
06 PARENT
07 BEAUX-PARENTS
08 FRERE/SEUR
09 BEAU-FRERE/BELLE-SOEUR
10 ONCLE/TANTE
11 NEVEU/NIECE
12 AUTRE PARENT
13 ENFANT ADOPTE /CONFIE /ENFANT DU CONJOINT
14 DOMESTIQUE (VIT DANS LE MENAGE)
96 AUTRE (PAS DE RELATION)
98 NSP

EDUCATION 1															ED									
ED1. Numéro de ligne	ED2. Nom et âge. Copier les noms et âges de tous les membres du ménage à partir de HL2 et HL6 dans les lignes ci-dessous <u>et</u> sur la page suivante de ce module		ED3. Agé de 3 ans ou plus ? 1 OUI 2 NON ☺ <i>Ligne suivante</i>		ED4. (Nom) a-t-il/elle déjà fréquenté l'école ou un programme d'éducation pré-scolaire (pré-primaire) ? 1 OUI 2 NON ☺ <i>Ligne suivante</i>		ED5. Quel est le plus haut niveau d'études que (nom) a atteint ? Quelle est la dernière classe/année d'école que (nom) a fréquentée ? NIVEAU : 00 PRE-SCOLAIRE (PRE-PRIMAIRE) ☺ <i>ED7</i> 10 PRIMAIRE 20 MOYEN (SECOND. 1) 21 MOYEN TECH 30 SECONDAIRE (SECOND. 2) 31 SECONDAIRE TECHNIQUE 40 SUPERIEUR 41 SUPERIEUR PROFESSIONNEL 98 NSP								CLASSE/ANNEE: 98 NSP ☺ <i>ED7</i>		ED6. Est-ce que (nom) a terminé cette (classe/année) ? 1 OUI 2 NON 8 NSP			ED7. Agé de 3-24 ans ? 1 OUI 2 NON ☺ <i>Ligne suivante</i>		ED8. Vérifier ED4 : a déjà fréquenté l'école ou le pré primaire 1 OUI 2 NON ☺ <i>Ligne suivante</i>		
LIGNE	NOM	AGE	OUI	NON	OUI	NON	NIVEAU								CLASSE/ANNEE			O	N	NSP	OUI	NON	OUI	NON
01		___	1	2	1	2	00	10	20	21	30	31	40	41	98	___	___	1	2	8	1	2	1	2
02		___	1	2	1	2	00	10	20	21	30	31	40	41	98	___	___	1	2	8	1	2	1	2
03		___	1	2	1	2	00	10	20	21	30	31	40	41	98	___	___	1	2	8	1	2	1	2
04		___	1	2	1	2	00	10	20	21	30	31	40	41	98	___	___	1	2	8	1	2	1	2
05		___	1	2	1	2	00	10	20	21	30	31	40	41	98	___	___	1	2	8	1	2	1	2
06		___	1	2	1	2	00	10	20	21	30	31	40	41	98	___	___	1	2	8	1	2	1	2
07		___	1	2	1	2	00	10	20	21	30	31	40	41	98	___	___	1	2	8	1	2	1	2
08		___	1	2	1	2	00	10	20	21	30	31	40	41	98	___	___	1	2	8	1	2	1	2
09		___	1	2	1	2	00	10	20	21	30	31	40	41	98	___	___	1	2	8	1	2	1	2
10		___	1	2	1	2	00	10	20	21	30	31	40	41	98	___	___	1	2	8	1	2	1	2
11		___	1	2	1	2	00	10	20	21	30	31	40	41	98	___	___	1	2	8	1	2	1	2
12		___	1	2	1	2	00	10	20	21	30	31	40	41	98	___	___	1	2	8	1	2	1	2
13		___	1	2	1	2	00	10	20	21	30	31	40	41	98	___	___	1	2	8	1	2	1	2
14		___	1	2	1	2	00	10	20	21	30	31	40	41	98	___	___	1	2	8	1	2	1	2
15		___	1	2	1	2	00	10	20	21	30	31	40	41	98	___	___	1	2	8	1	2	1	2

EDUCATION 2

ED

ED1. Numéro de ligne	ED2. Nom et âge.	ED9. Au cours de l'année scolaire 2018-2019 (nom) est-il/elle allé(e) à un certain moment l'école ou l'école maternelle ?	ED10. Durant l'année scolaire actuelle, quels sont le niveau et classe/année que (nom) a fréquentés ?	ED11. Est-ce que (nom) va à l'école publique?	ED12. Est-ce que (nom) a bénéficié d'un programme de soutien aux frais de scolarité pour l'année scolaire 2018-2019 ?	ED13. Qui a fourni ce soutien scolaire ?	ED14. Pour l'année scolaire 2018-2019, (nom) a-t-il/elle reçu un soutien matériel ou de l'argent pour acheter des chaussures, des livres d'exercice / cahiers, uniforme scolaire ou autres fournitures scolaires ?	ED15. Au cours de l'année scolaire 2017-2018, est-ce que (nom) a fréquenté l'école ou le pré-scolaire (pré primaire) ?	ED16. Durant l'année scolaire 2017-2018, quels sont le niveau et classe/année que (nom) a fréquentés ?			
		1 OUI 2 NON ☺ ED15	NIVEAU : 00 PRE-SCOLAIRE (PRE PRIMAIRE) ☺ ED15 10 PRIMAIRE 20 MOYEN (SECOND. 1) 21 MOYEN TECH 30 SECONDAIRE (SECOND. 2) 31 SECONDAIRE TECHNIQUE 40 SUPERIEUR 41 SUPERIEUR PROFESSIONNEL 98 NSP	CLASSE/ANNEE : 98 NSP	<i>Si Oui, enregistrer '1'. Si Non, insister pour savoir qui contrôle et gère l'école.</i> 1GOUV./PUBLIC 2ORG. RELIGIEUSES 3PRIVE 6 AUTRE 8NSP	<i>Enregistrer tout ce qui est mentionné.</i> A GOUV. / PUBLIC B ORG. RELIGIEUSES C PRIVE X AUTRE Z NSP	<i>Si Oui, insister pour assurer que le support ne vient pas de la famille, d'autres parents, amis ou voisins.</i> 1 OUI 2 NON ☺ ED14 8 NSP ☺ ED14	1 OUI 2 NON ☺ 8 NSP ☺	<i>Ligne suivante</i> 8 NSP ☺ <i>Ligne suivante</i>	NIVEAU : 00 PRE-SCOLAIRE (PRE PRIMAIRE) ☺ <i>Ligne suivante</i> 10 PRIMAIRE 20 MOYEN (SECOND. 1) 21 MOYEN TECH 30 SECONDAIRE (SECOND. 2) 31 SECONDAIRE TECHNIQUE 40 SUPERIEUR 41 SUPERIEUR PROFESSIONNEL 98 NSP	CLASSE/ANNEE: 98 NSP	
LIGNE	NOM	AGE	OUI NON	NIVEAU	CLASSE/ANNEE	GESTION	OUI NON NSP	SOUTIEN	OUI NON NSP	OUI NON NSP	NIVEAU	CLASSE/ANNEE
01			1 2	00 10 20 21 30 31 40 41 98		1 2 3 6 8	1 2 8	A B C X Z	1 2 8	1 2 8	00 10 20 21 30 31 40 41 98	
02			1 2	00 10 20 21 30 31 40 41 98		1 2 3 6 8	1 2 8	A B C X Z	1 2 8	1 2 8	00 10 20 21 30 31 40 41 98	
03			1 2	00 10 20 21 30 31 40 41 98		1 2 3 6 8	1 2 8	A B C X Z	1 2 8	1 2 8	00 10 20 21 30 31 40 41 98	
04			1 2	00 10 20 21 30 31 40 41 98		1 2 3 6 8	1 2 8	A B C X Z	1 2 8	1 2 8	00 10 20 21 30 31 40 41 98	
05			1 2	00 10 20 21 30 31 40 41 98		1 2 3 6 8	1 2 8	A B C X Z	1 2 8	1 2 8	00 10 20 21 30 31 40 41 98	
06			1 2	00 10 20 21 30 31 40 41 98		1 2 3 6 8	1 2 8	A B C X Z	1 2 8	1 2 8	00 10 20 21 30 31 40 41 98	
07			1 2	00 10 20 21 30 31 40 41 98		1 2 3 6 8	1 2 8	A B C X Z	1 2 8	1 2 8	00 10 20 21 30 31 40 41 98	
08			1 2	00 10 20 21 30 31 40 41 98		1 2 3 6 8	1 2 8	A B C X Z	1 2 8	1 2 8	00 10 20 21 30 31 40 41 98	
09			1 2	00 10 20 21 30 31 40 41 98		1 2 3 6 8	1 2 8	A B C X Z	1 2 8	1 2 8	00 10 20 21 30 31 40 41 98	
10			1 2	00 10 20 21 30 31 40 41 98		1 2 3 6 8	1 2 8	A B C X Z	1 2 8	1 2 8	00 10 20 21 30 31 40 41 98	
11			1 2	00 10 20 21 30 31 40 41 98		1 2 3 6 8	1 2 8	A B C X Z	1 2 8	1 2 8	00 10 20 21 30 31 40 41 98	
12			1 2	00 10 20 21 30 31 40 41 98		1 2 3 6 8	1 2 8	A B C X Z	1 2 8	1 2 8	00 10 20 21 30 31 40 41 98	
13			1 2	00 10 20 21 30 31 40 41 98		1 2 3 6 8	1 2 8	A B C X Z	1 2 8	1 2 8	00 10 20 21 30 31 40 41 98	
14			1 2	00 10 20 21 30 31 40 41 98		1 2 3 6 8	1 2 8	A B C X Z	1 2 8	1 2 8	00 10 20 21 30 31 40 41 98	
15			1 2	00 10 20 21 30 31 40 41 98		1 2 3 6 8	1 2 8	A B C X Z	1 2 8	1 2 8	00 10 20 21 30 31 40 41 98	

CARACTERISTIQUES DU MENAGE		HC
HC1A. Quelle est la religion de (<i>nom du chef de ménage en HL2</i>)?	ANIMISTE 1 CATHOLIQUE..... 2 PROTESTANT 3 MUSULMAN 4 AUTRE RELIGION (<i>Préciser</i>) 6 SANS RELIGION 7	
HC1B. Quelle est la langue maternelle de (<i>nom du chef de ménage en HL2</i>)?	FRANÇAIS..... 01 ARABE TCHADIEN 02 SAR..... 03 GORANE..... 04 KANEMBOU 05 MABA/OUADDAI..... 06 MOUNDANG..... 07 MASSA..... 08 PEUL 09 LELE..... 10 TOUPOURI 11 NGAMBAYE 12 ZAGHAWA..... 13 AUTRE (<i>à préciser</i>) 96	
HC2. Quelle est l'ethnie de (<i>nom du chef de ménage en HL2</i>) ?	GORANE..... 01 ARABE..... 02 BAGUIRMI/BARMA 03 KANEMBOU/BORNOU 04 BOULALA/MEDEGO 05 OUADDAI/MIMI..... 06 ZAGHAWA..... 07 DADJO/MOURO 08 BIDIO/KENGA/DANGLEAT 09 MOUNDANG..... 10 MASSA/MOUSSEYE..... 11 TOUPOURI/KERA 12 SARA..... 13 PEUL/FOULBE..... 14 TAMA/ASSONGORI..... 15 GABRI/NANGTCHERE..... 16 MARBA/LELE..... 17 MESMEDJE/MASSALAT..... 18 KARO/ZIME 19 AUTRE ETHNIE (<i>préciser</i>) 96	
HC3. Combien de chambres les membres de ce ménage utilisent-ils habituellement pour dormir ?	NOMBRE DE CHAMBRES __ __	

<p>HC4. Matériau principal du sol du logement.</p> <p><i>Enregistrer l'observation.</i></p> <p><i>Si l'observation n'est pas possible, demander au répondant de vous dire quel est le matériau principal du sol du logement</i></p>	<p>SOL NATUREL TERRE/ NATURE..... 11 BOUSE..... 12</p> <p>PLANCHER RUDIMENTAIRE PLANCHES DE BOIS..... 21 PALME / BAMBOU..... 22</p> <p>PLANCHER FINI PARQUET EN BOIS OU BOIS POLI 31 BANDES DE VINYLE OU D'ALSPHATE32 CARRELAGE EN CERAMIQUE..... 33 CIMENT 34 MOQUETTE/TAPIS..... 35</p> <p>AUTRE (<i>préciser</i>) _____ 96</p>	
<p>HC5. Matériau principal du toit.</p> <p><i>Enregistrer l'observation.</i></p>	<p>PAS DE TOIT 11</p> <p>MATERIAU NATUREL CHAUME/FEUILLE DE PALME 12 HERBES 13</p> <p>TOIT RUDIMENTAIRE NATTE..... 21 PALMIER/BAMBOU..... 22 PLANCHES EN BOIS..... 23 CARTON 24</p> <p>TOIT FINI METAL / ALUMINIUM/TOLE..... 31 BOIS..... 32 CALAMINE / FIBRE DE CIMENT..... 33 TUILES EN CERAMIQUE 34 CIMENT 35 TOIT DE BARDEAUX (SHINGLES) 36</p> <p>AUTRE (<i>préciser</i>) _____ 96</p>	
<p>HC6. Matériau principal des murs extérieurs.</p> <p><i>Enregistrer l'observation.</i></p>	<p>PAS DE MURS..... 11</p> <p>MURS NATURELS CANE / PALME / TRONCS 12 BOUE..... 13</p> <p>MURS RUDIMENTAIRE BAMBOU AVEC BOUE 21 PIERRE AVEC BOUE 22 ADOBE NON RECOUVERT/BANCO . 23 CONTREPLAQUE 24 CARTON 25 BOIS RECYCLE 26</p> <p>MURS FINIS CIMENT 31 PIERRE AVEC CHAUX / CIMENT..... 32 BRIQUES CUITES..... 33 BLOCS DE CIMENT 34 ADOBE/BANCO RECOUVERT 35 PLANCHES DE BOIS/BARDEAUX 36</p> <p>AUTRE (<i>préciser</i>) _____ 96</p>	

<p>HC7. Est-ce qu'il y a dans ce ménage :</p> <p>[A] Une ligne de téléphone fixe?</p> <p>[B] Une radio?</p> <p>[C] Une armoire ?</p> <p>[D] Un placard ?</p> <p>[E] Un lit ?</p> <p>[F] Une table ?</p> <p>[G] Une chaise ?</p> <p>[H] Un banc ?</p> <p>[I] Un canapé ?</p> <p>[J] Un fauteuil ?</p>	<p style="text-align: right;">OUINON</p> <p>LIGNE DE TELEPHONE FIXE 1 2</p> <p>RADIO..... 1 2</p> <p>ARMOIRE 1 2</p> <p>PLACARD..... 1 2</p> <p>LIT 1 2</p> <p>TABLE 1 2</p> <p>CHAISE..... 1 2</p> <p>BANC 1 2</p> <p>CANAPE 1 2</p> <p>FAUTEUIL.....1 2</p>	
<p>HC8. Avez-vous l'électricité dans votre ménage ?</p>	<p>OUI, CONNECTE AU SYSTEME GENERAL 1</p> <p>OUI, EN DEHORS DU SYSTEME (GENERATEUR/SYSTEME ISOLE) 2</p> <p>NON, AUCUNE ALTERNATIVE 3</p> <p>NON, MAIS AUTRE ALTERNATIVE POUR ALIMENTER LES APPAREILS AVEC CHARGEUR.....4</p>	<p>3 ⇒ HC10</p>
<p>HC9. Est-ce qu'il y a dans ce ménage :</p> <p>[A] Une télévision?</p> <p>[B] Un réfrigérateur?</p> <p>[C] Un Ventilateur</p> <p>[D] Un climatiseur?</p> <p>[E] Un Ordinateur ?</p> <p>[F] Une pompe à eau?</p> <p>[G] Un lecteur DVD/CD ?</p>	<p style="text-align: right;">OUINON</p> <p>TELEVISION 1 2</p> <p>REFRIGERATEUR..... 1 2</p> <p>VENTILATEUR1 2</p> <p>CLIMATISEUR1 2</p> <p>ORDINATEUR..... 1 2</p> <p>POMPE A EAU 1 2</p> <p>LECTEUR DVD/CD 1 2</p>	

<p>HC10. Est-ce qu'un membre de votre ménage possède</p> <p>[A] Une montre-bracelet?</p> <p>[B] Une bicyclette ?</p> <p>[C] Une mobylette ou un scooter ?</p> <p>[D] Une charrette tirée par un animal ?</p> <p>[E] Une voiture, un camion ou une camionnette ?</p> <p>[F] Un bateau à moteur?</p> <p>[G] Un pousse-pousse</p> <p>[H] Un Moulin à grains/moulin à pâte</p> <p>[I] Une Machine à coudre?</p>	<p style="text-align: right;">OUI/NON</p> <p>UNE MONTRE-BRACELET 1 2</p> <p>BICYCLETTE..... 1 2</p> <p>MOBYLETTE / SCOOTER 1 2</p> <p>CHARRETTE AVEC UN ANIMAL1 2</p> <p>VOITURE/CAMION/ CAMIONNETTE 1 2</p> <p>BATEAU À MOTEUR 1 2</p> <p>POUSSE-POUSSE 1 2</p> <p>MOULIN A GRAINS/PATE1 2</p> <p>MACHINE A COUDRE1 2</p>	
<p>HC11. Est-ce qu'un membre de ce ménage a un ordinateur ?</p>	<p>OUI 1</p> <p>NON..... 2</p>	
<p>HC12. Est-ce qu'un membre de ce ménage a un téléphone mobile ?</p>	<p>OUI 1</p> <p>NON..... 2</p>	
<p>HC13. Avez-vous accès à Internet à la maison ?</p>	<p>OUI 1</p> <p>NON..... 2</p>	
<p>HC14. Est-ce que vous ou quelqu'un d'autre vivant dans ce ménage est propriétaire de ce logement ?</p> <p><i>Si "Non", demander : Louez-vous ce logement de quelqu'un d'autre qui ne vit pas dans ce ménage ?</i></p> <p><i>Si 'Loué de quelqu'un d'autre' enregistrer '2'.</i></p> <p><i>Pour autres réponses, enregistrer '6' et préciser.</i></p>	<p>PROPRIETAIRE 1</p> <p>LOCATAIRE..... 2</p> <p>AUTRE (<i>préciser</i>) 6</p>	
<p>HC15. Est-ce qu'un membre de ce ménage a de la terre qui peut être utilisée pour l'agriculture?</p>	<p>OUI 1</p> <p>NON..... 2</p>	2 ⇒ HC17
<p>HC16. Combien d'hectares de terres agricoles les membres de votre ménage possèdent-ils ?</p> <p><i>Si moins d'un hectare, enregistrer '00'.</i></p>	<p>HECTARES ____</p> <p>95 OU PLUS..... 95</p> <p>NSP..... 98</p>	
<p>HC17. Est-ce que ce ménage possède du bétail, des troupeaux, d'autres animaux de ferme ou de la volaille ?</p>	<p>OUI 1</p> <p>NON..... 2</p>	2 ⇒ HC19

<p>HC18. Combien d'animaux suivants votre ménage possède-t-il ?</p> <p>[A] Vaches laitières ou taureaux?</p> <p>[B] Autrebétail ?</p> <p>[C] Chevaux, ânes ou mules ?</p> <p>[D] Chèvres?</p> <p>[E] Moutons?</p> <p>[F] Poulets?</p> <p>[G] Pigeons?</p> <p>[H] Canards?</p> <p>[I] Cochons ?</p> <p>[J] Chameaux/dromadaires ?</p> <p><i>Si Non, enregistrer '00'. Si 95 ou plus, enregistrer '95'. Si inconnu, enregistrer '98'.</i></p>	<p>VACHES LAITIERES OU TAUREAUX___ __</p> <p>AUTRE BETAIL..... __ __</p> <p>CHEVAUX, ANES, MULES..... __ __</p> <p>CHEVRES __ __</p> <p>MOUTONS..... __ __</p> <p>POULETS..... __ __</p> <p>PIGEONS __ __</p> <p>CANARDS __ __</p> <p>COCHONS __ __</p> <p>CHAMEAUX/DROMADAIRES ... __ __</p>	
<p>HC19. Est-ce qu'un membre de ce ménage a un compte en banque ?</p>	<p>OUI 1</p> <p>NON..... 2</p>	

TRANSFERTS SOCIAUX
ST

ST1. Je voudrais vous poser des questions sur divers programmes d'aide économique extérieure fournis aux ménages. Par aide extérieure, je veux dire un soutien qui vient du gouvernement ou d'organisations non gouvernementales telles que les organisations religieuses, caritatives ou communautaires. Cela exclut le soutien de la famille, d'autres parents d'amis ou de voisins.

	[A] APPUI AUX PERSONNES DEPLACEES	[B] ASSISTANCE AUX PERSONNES VULNERABLES	[C] FILETS SOCIAUX FOURNITURE DES KITS SCOLAIRES, D'HYGIENE ET BOURSES AUX FILLES CREDIT POUR LES ACTIVITES GENERATRICES DES REVENUS SOUTIEN NUTRITIONNEL EN NATURE COMME EN ESPECE	[D] ASSISTANCE AUX RETRAITES ET PENSIONNAIRES	[X] TOUT AUTRE PROGRAMME DE SUPPORT EXTERIEUR
ST2. Connaissez-vous (<i>nom du programme</i>)?	OUI 1 NON 2 \sphericalangle [B]	OUI 1 NON 2 \sphericalangle [C]	OUI 1 NON 2 \sphericalangle [D]	OUI 1 NON 2 \sphericalangle [X]	OUI (préciser) _____ 1 NON 2 \sphericalangle Fin
ST3. Est-ce que votre ménage ou n'importe quel membre de votre ménage a reçu un support à travers (<i>nom du programme</i>)?	OUI 1 \sphericalangle ST4 NON 2 \sphericalangle [B] NSP 8 \sphericalangle [B]	OUI 1 \sphericalangle ST4 NON 2 \sphericalangle [C] NSP 8 \sphericalangle [C]	OUI 1 \sphericalangle ST4 NON 2 \sphericalangle [D] NSP 8 \sphericalangle [D]	OUI 1 \sphericalangle ST4 NON 2 \sphericalangle [X] NSP 8 \sphericalangle [X]	OUI 1 \sphericalangle ST4 NON 2 \sphericalangle Fin NSP 8 \sphericalangle Fin
ST4. Il y a combien de temps que vous ou quelqu'un de votre ménage avez/a reçu le support de (<i>nom du programme</i>)? <i>Si moins d'1 mois, enregistrer '1' et enregistrer '00' dans mois.</i> <i>Si moins de 12 mois, enregistrer '1' et enregistrer en mois.</i> <i>Si 1 an/12 mois ou plus, enregistrer '2' et enregistrer en années.</i>	MOIS 1 ___ \sphericalangle [B] ANNEES 2 ___ \sphericalangle [B] NSP 998 \sphericalangle [B]	MOIS 1 ___ \sphericalangle [C] ANNEES 2 ___ \sphericalangle [C] NSP 998 \sphericalangle [C]	MOIS 1 ___ \sphericalangle [D] ANNEES 2 ___ \sphericalangle [D] NSP 998 \sphericalangle [D]	MOIS 1 ___ \sphericalangle [X] ANNEES 2 ___ \sphericalangle [X] NSP 998 \sphericalangle [X]	MOIS 1 ___ \sphericalangle Fin ANNEES 2 ___ \sphericalangle Fin NSP 998 \sphericalangle Fin

NOM DES ONG INTERVENANT DANS LES DIFFERENTS PROGRAMMES DE TRANSFERTS SOCIAUX
A=ANADER/ONASA/HCR/PAM
B= SECADEV-CARITAS TCHAD/WORLD-VISION/SECOURS ISLAMIQUE
C=BANQUE MONDIALE/UNICEF/FONDS MONDIAL/FOSAP/PAM/PNUD
D= COOPERATION FRANCAISE/UE

UTILISATION D'ENERGIE PAR LE MENAGE
EU

<p>EU1. Dans votre ménage, quel type de cuisinière utilisez-vous <u>principalement</u> pour faire la <u>cuisine</u> ?</p>	<p>CUISINIÈRE ELECTRIQUE01 CUISINIÈRE SOLAIRE.....02 CUISINIÈRE A GAZLIQUIDE (GPL)03 CUISINIÈRE A GAZ NATUREL04 CUISINIÈRE A BIOGAZ05 CUISINIÈRE A COMBUSTIBLE LIQUIDE.....06 CUISINIÈRE A COMBUSTIBLE SOLIDE.....07 CUISINIÈRE TRADITIONNELLE A COMBUSTIBLE SOLIDE.....08 FEU SUR TROIS PIERRES/FEU OUVERT09 AUTRE (<i>préciser</i>).....96 PAS DE REPAS PRÉPARÉ DANS MENAGE97</p>	<p>01 ⇨EU5 02 ⇨EU5 03 ⇨EU5 04 ⇨EU5 05 ⇨EU5 06 ⇨EU4 09 ⇨EU4 96 ⇨EU4 97 ⇨EU6</p>
<p>EU2. Est-ce qu'il ya une cheminée ?</p>	<p>OUI.....1 NON2 NSP8</p>	
<p>EU3. Est-ce qu'il y a un ventilateur ?</p>	<p>OUI.....1 NON2 NSP8</p>	
<p>EU4. Quel type de combustible ou de source d'énergie est utilisé pour cette cuisinière ?</p> <p><i>Si plus d'un, enregistrer la source principale d'énergie de cette cuisinière.</i></p>	<p>ALCOOL / ETHANOL.....01 ESSENCE / DIESEL.....02 PETROLE / PARAFFINE03 CHARBON / LIGNITE04 CHARBON DE BOIS05 BOIS.....06 RESIDUS AGRICOLES / HERBES/ PAILLES/ ARBUSTES07 BOUSE D'ANIMAUX/DECHETS08 BIOMASSEMANUFACTUREE (GRANULES) OU COPEAUX DE BOIS09 ORDURES/PLASTIQUE10 SCIURE11 AUTRE (<i>préciser</i>).....96</p>	
<p>EU5. Est-ce que la cuisine est habituellement faite dans la maison, dans un bâtiment séparé ou à l'extérieur ?</p> <p><i>Si dans la maison principale, insister pour déterminer si la cuisine est faite dans une pièce séparée.</i></p> <p><i>Si dehors, insister pour déterminer si la cuisine est faite sur une véranda, un porche couvert ou à l'air libre.</i></p>	<p>DANS LA MAISON PRINCIPALE DANS UNE PIECE NON SEPARÉE1 DANS UNE PIECE SEPARÉE.....2 DANS UN BATIMENT SEPARÉ.....3 DEHORS A L' AIR LIBRE4 SUR UNE VERANDA OU UN PORCHE COUVERT5 AUTRE (<i>préciser</i>).....6</p>	

<p>EU6. Qu'est-ce que votre ménage utilise principalement pour chauffer la maison quand c'est nécessaire ?</p>	<p>CHAUFFAGE CENTRAL01</p> <p>CHAUFFAGE MANUFACTURE.....02</p> <p>CHAUFFAGE TRADITIONNEL03</p> <p>CUISINIÈRE MANUFACTURÉE04</p> <p>CUISINIÈRE TRADITIONNELLE05</p> <p>FEU SUR TROIS</p> <p> PIERRES.....06</p> <p>FEU OUVERT07</p> <p>AUTRE (<i>préciser</i>)96</p> <p>PAS DE CHAUFFAGE DANS LA MAISON97</p>	<p>01 ⇒EU8</p> <p>06 ⇒EU8</p> <p>96 ⇒EU8</p> <p>97 ⇒EU9</p>
<p>EU7. Votre chauffage a-t-il une cheminée ?</p>	<p>OUI.....1</p> <p>NON2</p> <p>NSP8</p>	
<p>EU8. Quel type de combustible ou de source d'énergie est utilisé pour ce chauffage ?</p> <p><i>Si plus d'un, enregistrer la source d'énergie principale</i></p>	<p>CHAUFFAGE SOLAIRE01</p> <p>ELECTRICITÉ02</p> <p>CONNECTÉ AU GAZ NATUREL03</p> <p>GAZ DE PÉTROLE LIQUÉFIÉ (GPL) /</p> <p> GAZ DE CUISSON04</p> <p>BIOGAZ.....05</p> <p>ALCOOL / ETHANOL.....06</p> <p>ESSENCE / DIESEL.....07</p> <p>PÉTROLE / PARAFFINE08</p> <p>CHARBON / LIGNITE09</p> <p>CHARBON DE BOIS10</p> <p>BOIS.....11</p> <p>RESIDUS AGRICOLES/HERBES/</p> <p> PAILLE/ARBUSTES.....12</p> <p>BOUSES D'ANIMAUX/DECHETS13</p> <p>BIOMASS MANUFACTURÉE (PELLETS) OU</p> <p> COPEAUX DE BOIS.....14</p> <p>ORDURES/PLASTIQUES15</p> <p>SCIURE16</p> <p>AUTRE (<i>préciser</i>)96</p>	

EU9. Qu'est-ce que votre ménage utilise principalement pour éclairer le logement, la nuit ?	ELECTRICITE	01
	LAMPE SOLAIRE	02
	LAMPE DE POCHE, TORCHE, LANTERNE RECHARGEABLE	03
	LAMPE DE POCHE, TORCHE LANTERNE A BATTERIE	04
	LAMPE A BIOGAZ	05
	LAMPE A ESSENCE	06
	LAMPE A PETROLE OU A PARAFFINE.....	07
	CHARBON	08
	BOIS.....	09
	RESIDUS AGRICOLES/ HERBE / PAILLE/ ARBUSTES	10
	BOUSES D'ANIMAUX	11
	LAMPE A HUILE	12
	BOUGIE	13
	AUTRE (<i>préciser</i>).....	96
PAS D'ECLAIRAGE DANS LE MENAGE	97	

MOUSTIQUAIRES IMPREGNEES		TN
TN1. Est-ce qu'il y a des moustiquaires dans votre ménage ?	OUI1 NON.....2	2⇒Fin
TN2. Combien de moustiquaires avez-vous dans votre ménage ?	NOMBRE DE MOUSTIQUAIRES.....__ __	

	1ERE MOUSTIQUAIRE	2EME MOUSTIQUAIRE	3EME MOUSTIQUAIRE
TN3. Demander au répondant de vous montrer les moustiquaires du ménage	OBSERVEE 1 NON OBSERVEE 2	OBSERVEE 1 NON OBSERVEE 2	OBSERVEE 1 NON OBSERVEE 2
TN4. Depuis combien de mois votre ménage a cette moustiquaire ? <i>Si moins d'un mois, enregistrer '00'.</i>	MOIS __ __ PLUS DE 36 MOIS 95 NSP / PAS SUR..... 98	MOIS..... __ __ PLUS DE 36 MOIS..... 95 NSP / PAS SUR98	MOIS __ __ PLUS DE 36 MOIS 95 NSP / PAS SUR..... 98
TN5. Observer ou demander la marque de la moustiquaire. <i>Si la marque est inconnue et si observation de la moustiquaire n'est pas possible, montrer des photos des différents types et marques de moustiquaires au répondant.</i>	MOUSTIQUAIRE IMPREGNEE A LONGUE DUREE D'ACTION (MILDA) PERMANET 11 OLYSET 12 NETPROTECT..... 13 DURANET 14 INTERCEPTOR 15 YORKKOOOL..... 17 AUTRE MARQUE (préciser) 16 NSP MARQUE..... 18 AUTRE TYPE (préciser) 36 NSP MARQUE/TYPE 98	MOUSTIQUAIRE IMPREGNEE A LONGUE DUREE D'ACTION (MILDA) PERMANET 11 OLYSET 12 NETPROTECT 13 DURANET..... 14 INTERCEPTOR..... 15 YORKKOOOL 17 AUTRE MARQUE (préciser) 16 NSP MARQUE 18 AUTRE TYPE (préciser) 36 NSP MARQUE/TYPE98	MOUSTIQUAIRE IMPREGNEE A LONGUE DUREE D'ACTION (MILDA) PERMANET 11 OLYSET 12 NETPROTECT 13 DURANET 14 INTERCEPTOR 15 YORKKOOOL..... 17 AUTRE MARQUE (préciser) 16 NSP MARQUE..... 18 AUTRE TYPE (préciser) 36 NSP MARQUE/TYPE..... 98
TN10. Avez-vous obtenu cette moustiquaire durant la Campagne de Distribution de Moustiquaires (CDM) durant une consultation prénatale ou durant une visite de vaccination ?	OUI, CDM 1 OUI, CPN 2 OUI, VACCINATION 3 NON 4 NSP..... 8	OUI, CDM 1 OUI, CPN..... 2 OUI, VACCINATION 3 NON 4 NSP 8	OUI, CDM 1 OUI, CPN 2 OUI, VACCINATION 3 NON 4 NSP 8
TN11. Vérifier TN10: Est-ce = 4 ou 8?	OUI 1 NON 2 ∅ <i>TN13</i>	OUI 1 NON 2 ∅ <i>TN13</i>	OUI 1 NON 2 ∅ <i>TN13</i>

TN12. Où avez-vous eu cette moustiquaire ?	CENTRE DE SANTE PUBLIC..... 01 CENTRE DE SANTE PRIVE 02 PHARMACIE..... 03 BOUTIQUE/ MARCHE/RUE..... 04 AGENT DE SANTE COMMUNAUTAIRE ... 05 INSTITUTION RELIGIEUSE 06 ECOLE 07 AUTRE..... 96 NSP..... 98	CENTRE DE SANTE PUBLIC.....01 CENTRE DE SANTE PRIVE02 PHARMACIE03 BOUTIQUE/ MARCHE/RUE.....04 AGENT DE SANTE COMMUNAUTAIRE....05 INSTITUTION RELIGIEUSE.....06 ECOLE.....07 AUTRE96 NSP98	CENTRE DE SANTE PUBLIC 01 CENTRE DE SANTE PRIVE 02 PHARMACIE..... 03 BOUTIQUE/ MARCHE/RUE 04 AGENT DE SANTE COMMUNAUTAIRE ... 05 INSTITUTION RELIGIEUSE 06 ECOLE 07 AUTRE..... 96 NSP..... 98
TN13. Est-ce que quelqu'un a dormi sous cette moustiquaire la nuit dernière ?	OUI..... 1 NON 2 NSP / PAS SUR..... 8	OUI 1 NON2 NSP / PAS SUR8	OUI..... 1 NON 2 NSP / PAS SUR..... 8
TN14. Vérifier TN13 Est-ce que quelqu'un a dormi sous cette moustiquaire (TN13=1) ?	OUI.....1 NON2 ∅ TN16	OUI 1 NON2 ∅ TN16	OUI.....1 NON2 ∅ TN16
TN15. Qui a dormi sous cette moustiquaire la nuit dernière ? <i>Enregistrer les numéros de ligne des personnes sur la LISTE DES MEMBRES DU MENAGE</i> <i>Si la personne qui a dormi sous la moustiquaire n'est pas dans la LISTE DES MEMBRES DU MENAGE, enregistrer '00'.</i>	NOM #1 _____ NUM. DE LIGNE_____ NOM #2 _____ NUM. DE LIGNE_____ NOM #3 _____ NUM. DE LIGNE_____ NOM #4 _____ NUM. DE LIGNE_____ NUM. DE LIGNE_____ NUM. DE LIGNE_____	NOM #1 _____ NUM. DE LIGNE_____ NOM #2 _____ NUM. DE LIGNE_____ NOM #3 _____ NUM. DE LIGNE_____ NOM #4 _____ NUM. DE LIGNE_____ NUM. DE LIGNE_____ NUM. DE LIGNE_____	NOM #1 _____ NUM. DE LIGNE_____ NOM #2 _____ NUM. DE LIGNE_____ NOM #3 _____ NUM. DE LIGNE_____ NOM #4 _____ NUM. DE LIGNE_____ NUM. DE LIGNE_____
TN16. Y a-t-il une autre moustiquaire ?	OUI.....1 ∅ <i>Moustiquaire suivante</i> NON2 ∅ <i>Fin</i>	OUI 1 ∅ <i>Moustiquaire suivante</i> NON 2 ∅ <i>Fin</i>	OUI.....1 ∅ <i>Moustiquaire suivante</i> NON2 ∅ <i>Fin</i>
			<i>Cocher ici si questionnaire de plus a été utilisé : <input type="checkbox"/></i>

WS1. Quelle est la source principale d'eau de boisson utilisée par les membres de votre ménage ?

Si pas clair, insister pour identifier le lieu d'où les membres de ce ménage collectent le plus souvent leur eau de boisson (point de collecte).

ROBINET

DANS LE LOGEMENT	11	11 ⇨WS7
DANS LA CONCESSION / JARDIN /		
PARCELLE	12	12 ⇨WS7
CHEZ LE VOISIN	13	13 ⇨WS3
ROBINET PUBLIC / BORNE FONTAINE	14	14 ⇨WS3

PUITS A POMPE / FORAGE	21	21 ⇨WS3
------------------------------	----	---------

PUITS CREUSE

PROTEGE	31	31 ⇨WS3
PAS PROTEGE	32	32 ⇨WS3

SOURCE

SOURCE PROTEGEE	41	41 ⇨WS3
SOURCE NON PROTEGEE	42	42 ⇨WS3

EAU DE PLUIE	51	51 ⇨WS3
--------------------	----	---------

CAMION CITERNE	61	61 ⇨WS4
----------------------	----	---------

CHARRETTE AVEC PETITE CITERNE	71	71 ⇨WS4
-------------------------------------	----	---------

KIOSQUE A EAU	72	72 ⇨WS4
---------------------	----	---------

EAU DE SURFACE (RIVIERE, BARRAGE, LAC, MARE, COURANT, CANAL, SYSTEME D'IRRIGATION	81	81 ⇨WS3
---	----	---------

EAU CONDITIONNEE

EAU EN BOUTEILLE	91	
EAU EN SACHET	92	96 ⇨WS3

AUTRE (<i>préciser</i>)	96	
---------------------------------	----	--

<p>WS2. Quelle est la source <u>principale</u> d'eau utilisée par les membres de ce ménage pour d'autres besoins comme cuisiner ou se laver les mains ?</p> <p><i>Si pas clair, insister pour identifier le lieu où les membres du ménage collectent le plus souvent l'eau pour leurs autres besoins.</i></p>	<p>ROBINET DANS LE LOGEMENT 11 DANS LA CONCESSION/JARDIN/ PARCELLE 12 CHEZ LE VOISIN 13 ROBINET PUBLIC/BORNE FONTAINE 14</p> <p>PUITS A POMPE/FORAGE 21</p> <p>PUITS CREUSE PROTEGE 31 PAS PROTEGE 32</p> <p>SOURCE SOURCE PROTEGEE 41 SOURCE NON PROTEGEE 42</p> <p>EAU DE PLUIE 51 CAMION CITERNE 61 CHARRETTE AVEC PETITE CITERNE 71 KIOSQUE A EAU 72 EAU DE SURFACE (RIVIERE, BARRAGE, LAC, MARE, COURANT, CANAL, SYSTEME D'IRRIGATION 81</p> <p>AUTRE (<i>préciser</i>) 96</p>	<p>11 ⇒WS7 12 ⇒WS7 61 ⇒WS4 71 ⇒WS4 72 ⇒WS4</p>
<p>WS3. Où se trouve la source d'approvisionnement en eau ?</p>	<p>DANS LE LOGEMENT 1 DANS LA COUR / PARCELLE 2 AILLEURS 3 PORTEUR D'EAU 4</p>	<p>1 ⇒WS7 2 ⇒WS7 4 ⇒WS7</p>
<p>WS4. Combien de temps faut-il aux membres de ce ménage pour aller à la source de l'eau, prendre de l'eau et revenir ?</p>	<p>MEMBRES NE COLLECTENT PAS D'EAU 000</p> <p>NOMBRE DE MINUTES _ _ _</p> <p>NSP 998</p>	<p>000 ⇒WS7</p>
<p>WS5. Qui va habituellement à la source pour collecter de l'eau pour votre ménage ?</p> <p><i>Enregistrer le nom de la personne et copier le numéro de ligne de cette personne de la LISTE DES MEMBRES DU MENAGE.</i></p>	<p>NOM _____</p> <p>NUMERO DE LIGNE _ _ _</p>	
<p>WS6. Depuis (<i>jour de la semaine</i>) dernier, combien de fois cette personne est-elle allée collecter de l'eau ?</p>	<p>NOMBRE DE FOIS _ _ _</p> <p>NSP 98</p>	
<p>WS7. Durant le mois dernier, y a-t-il eu des moments où votre ménage n'a pas eu la quantité nécessaire d'eau à boire ?</p>	<p>OUI, AU MOINS UNE FOIS 1 NON, TOUJOURS SUFFISANT 2</p> <p>NSP 8</p>	<p>2 ⇒WS9 8 ⇒WS9</p>

<p>WS8. Pour quelle raison principale, n'avez-vous pas pu accéder à de l'eau en quantité suffisante quand vous en avez eu besoin ?</p>	<p>EAU NON DISPONIBLE A LA SOURCE 1 EAU TROP CHERE 2 SOURCE PAS ACCESSIBLE 3</p> <p>AUTRE (<i>préciser</i>) 6</p> <p>NSP 8</p>	
<p>WS9. Faites-vous, ou n'importe quel autre membre de ce ménage fait-il quelque chose à l'eau pour la rendre plus saine à boire ?</p>	<p>OUI 1 NON 2</p> <p>NSP 8</p>	<p>2 ⇒ WS11 8 ⇒ WS11</p>
<p>WS10. Que faites-vous habituellement à l'eau pour la rendre plus saine à boire ?</p> <p><i>Insister :</i> Quelque chose d'autre ?</p> <p><i>Enregistrer toutes les méthodes mentionnées.</i></p>	<p>BOUILLIR A AJOUTER DE LA JAVEL/ CHLORE B FILTRER A TRAVERS UN TISSU C UTILISER UN FILTRE A EAU (CERAMIQUE, SABLE, COMPOSITE, ETC.) D DESINFECTION SOLAIRE E LA LAISSER REPOSER ET DECANTER F</p> <p>AUTRE (<i>préciser</i>) X</p> <p>NSP Z</p>	
<p>WS11. Quel type de toilettes les membres de ce ménage utilisent-ils habituellement ?</p> <p><i>Si "chasse d'eau" ou "chasse d'eau manuelle", demander :</i></p> <p>Où vont les eaux usées?</p> <p><i>Si pas possible de déterminer, demander la permission d'observer les locaux.</i></p>	<p>CHASSE D'EAU RELIEE A SYSTEME D'EGOUTS 11 RELIEE A FOSSE SEPTIQUE 12 RELIEE AUX LATRINES 13 RELIEE A L' AIR LIBRE 14 RELIEE A LIEU INCONNU /PAS SUR 18</p> <p>LATRINE A FOSSE LATRINE A FOSSE AMELIOREE VENTILEE 21 LATRINE A FOSSE AVEC DALLE 22 LATRINE A FOSSE OU SANS FOSSE OUVERTE 23</p> <p>TOILETTE A COMPOSTAGE 31</p> <p>SEAU/ TINETTE 41 TOILETTES SUSPENDUES/LATRINES SUSPENDUES 51</p> <p>PAS DE TOILETTES/ NATURE/CHAMPS 95</p> <p>AUTRE (<i>préciser</i>) 96</p>	<p>11 ⇒ WS14 14 ⇒ WS14 18 ⇒ WS14 41 ⇒ WS14 51 ⇒ WS14 95 ⇒ FIN 96 ⇒ WS14</p>
<p>WS12. Est-ce que vos (<i>réponse de WS11</i>) ont déjà été vidées ?</p>	<p>OUI, VIDEES DANS LES 5 DERNIERES ANNEES 1 IL Y A PLUS DE 5 ANS 2 NSP QUAND 3</p> <p>NON, JAMAIS VIDEES 4</p> <p>NSP 8</p>	<p>4 ⇒ WS14 8 ⇒ WS14</p>

<p>WS13. La dernière fois que les toilettes ont été vidées, où le contenu a-t-il été mis ?</p> <p><i>Insister :</i> Est-ce que cela a été enlevé par un prestataire de service ?</p>	<p>ENLEVE PAR UN PRESTATAIRE DE SERVICE DANS UNE USINE DE TRAITEMENT 1 ENTERRE DANS UNE FOSSE COUVERTE .. 2 NE SAIT PAS OU 3</p> <p>VIDEES PAR LE MENAGE ENTERRE DANS UNE FOSSE COUVERTE . 4 DANS UNE FOSSE NON COUVERTE/ A L' AIR LIBRE/ JETE A L'EAU OU AILLEURS 5 AUTRE (<i>préciser</i>) _____ 6 NSP 8</p>	
<p>WS14. Où est-ce que vos toilettes sont situées ?</p>	<p>DANS VOTRE PROPRE LOGEMENT 1 DANS LE JARDIN/LA PARCELLE 2 AILLEURS 3</p>	
<p>WS15. Partagez-vous ces toilettes avec des personnes qui ne sont pas membres de votre ménage ?</p>	<p>OUI 1 NON..... 2</p>	2 ⇒ Fin
<p>WS16. Partagez-vous ces toilettes avec des personnes qui sont membres d'autres ménages que vous connaissez ou s'agit-il de toilettes publiques ouvertes à tous?</p>	<p>PARTAGEES AVEC MENAGES CONNUS (PAS PUBLIQUES)..... 1 TOILETTES PUBLIQUES 2</p>	2 ⇒ Fin
<p>WS17. Combien de ménages au total, y compris le vôtre, se partagent ces toilettes ?</p>	<p>NOMBRE DE MENAGES (SI MOINS DE 10) <u>0</u> .. DIX MENAGES OU PLUS 10 NSP 98</p>	

LAVAGE DES MAINS

HW

<p>HW1. Nous aimerions savoir où les membres de ce ménage se lavent les mains.</p> <p>Pouvez-vous SVP, me montrer où les membres de votre ménage se lavent <u>le plus souvent</u> les mains ?</p> <p><i>Enregistrer le résultat et l'observation.</i></p>	<p>OBSERVE LIEU FIXE OBSERVE (LAVABO/ROBINET) DANS LE LOGEMENT 1 DANS LA COUR /PARCELLE 2 USTENSILE MOBILE OBSERVE (SEAU / JARRE / BOUILLOIRE/(SAKHANE))..... 3</p> <p>PAS OBSERVE PAS DE LIEU DE LAVAGE DES MAINS DANS LE LOGEMENT/COUR/PARCELLE..... 4 PAS DE PERMISSION DE VOIR 5 AUTRE RAISON (<i>préciser</i>)..... 6</p>	<p>4 ⇨ HW5 5 ⇨ HW4 6 ⇨ HW5</p>
<p>HW2. Observer la présence d'eau au lieu de lavage des mains.</p> <p><i>Vérifier que le robinet/la pompe, la bassine/le seau, le réservoir d'eau ou autres objets similaires ont/ contiennent de l'eau.</i></p>	<p>EAU EST DISPONIBLE 1 EAU N'EST PAS DISPONIBLE..... 2</p>	
<p>HW3. Y a-t-il du savon, de la lessive ou de la cendre/boue/sable sur le lieu de lavage des mains ?</p>	<p>OUI, PRESENT 1 NON, PAS PRESENT..... 2</p>	<p>1 ⇨ HW7 2 ⇨ HW5</p>
<p>HW4. Où est-ce que vous ou les autres membres de votre ménage vous lavez-vous le plus souvent les mains ?</p>	<p>LIEU FIXE OBSERVE (LAVABO/ROBINET) DANS LE LOGEMENT 1 DANS LA COUR//PARCELLE 2</p> <p>USTENSILE MOBILE OBSERVE (SEAU / JARRE / BOUILLOIRE(SAKHANE)) 3</p> <p>PAS DE LIEU DE LAVAGE DES MAINS DANS LE LOGEMENT/ COUR /PARCELLE..... 4</p> <p>AUTRE (<i>préciser</i>)..... 6</p>	
<p>HW5. Avez-vous du savon, de la lessive, ou d'autres produits nettoyants (ou d'autres produits locaux utilisés comme produits nettoyants) dans votre ménage pour le lavage des mains ?</p>	<p>OUI..... 1 NON 2</p>	<p>2 ⇨ Fin</p>
<p>HW6. Pouvez-vous me le montrer SVP?</p>	<p>OUI, MONTRE..... 1 NON, PAS MONTRE 2</p>	<p>2 ⇨ Fin</p>
<p>HW7. <i>Enregistrer votre observation.</i></p> <p><i>Enregistrer tout ce qui s'applique</i></p>	<p>BARRE DE SAVON/ SAVON LIQUIDE..... A NETTOYANT/DETERGENT (POUDRE / LIQUIDE / PATE) B CENDRE / BOUE / TERRE/ SABLE..... C</p>	

SEL IODE		SA
<p>SA1. Nous aimerions vérifier si le sel utilisé par votre ménage est iodé. Pourrais-je avoir un échantillon du sel utilisé pour <u>cuisiner les repas</u> dans votre ménage ?</p> <p><i>Mettre 2 gouttes de la solution de test, observer la couleur de la réaction dans les 30 secondes puis enregistrer la réponse qui correspond au résultat du test (1, 2 ou 3).</i></p>	<p>SEL TESTE 0 PPM (PAS DE REACTION).....1 EN-DESSOUS DE 15 PPM (ENTRE 0 ET 15 PPM).....2 AU-DESSUS DE 15 PPM (AU MOINS 15 PPM).....3 SEL PAS TESTE PAS DE SEL DANS LA MAISON.....4 AUTRE RAISON (préciser) _____ 6</p>	<p>2 ⇒ HH13 3 ⇒ HH13 4 ⇒ HH13 6 ⇒ HH13</p>
<p>SA2. Je voudrais faire un autre test. Pourrais-je avoir SVP un autre échantillon du même sel ?</p> <p><i>Mettre 5 gouttes de la solution de vérification puis appliquer 2 gouttes de la solution de test au même endroit. Observer la couleur de la réaction dans les 30 secondes puis enregistrer la réponse qui correspond au résultat du test (1, 2 ou 3).</i></p>	<p>SEL TESTE 0 PPM (PAS DE REACTION).....1 EN-DESSOUS DE 15 PPM (ENTRE 0 ET 15 PPM).....2 AU-DESSUS DE 15 PPM (AU MOINS 15 PPM)3 SEL PAS TESTE PAS DE SEL DANS LA MAISON.....4 AUTRE RAISON (préciser) _____ 6</p>	

HH13. Enregistrer l'heure.	HEURE ET MINUTES..... _ _ : _ _	
HH14. Langue du questionnaire.	FRANÇAIS 1	
HH15. Langue de l'enquête.	FRANÇAIS 01 ARABÉ TCHADIEN 02 SAR 03 GORANE..... 04 KANEMBOU 05 MABA/OUADDAI 06 MOUNDANG 07 MASSA 08 PEUL 09 LELE 10 TOUPOURI 11 NGAMBAYE 12 ZAGHAWA..... 13 AUTRE (à préciser) _____ 96	

HH16. Langue maternelle du/de la répondant(e).	FRANÇAIS 01 ARABE TCHADIEN 02 SAR 03 GORANE..... 04 KANEMBOU 05 MABA/OUADDAI 06 MOUNDANG 07 MASSA 08 PEUL 09 LELE 10 TOUPOURI..... 11 NGAMBAYE 12 ZAGHAWA..... 13 AUTRE(à préciser).....96	
HH17. Avez-vous eu besoin d'un traducteur pour n'importe quelle partie de ce questionnaire?	OUI, QUESTIONNAIRE ENTIER 1 OUI, PARTIES DU QUESTIONNAIRE..... 2 NON, PAS BESOIN 3	
HH18. Vérifier HL6 dans la LISTE DES MEMBRES DU MENAGE et indiquer le nombre total d'enfants de 5-17 ans.	PAS D'ENFANT 0 1 ENFANT 1 2 ENFANTS OU PLUS (NOMBRE) __	0 ⇨ HH29 1 ⇨ HH27

HH19. Lister chaque enfant de 5-17 ans ci-dessous dans l'ordre dans lequel ils apparaissent dans la LISTE DES MEMBRES DU MENAGE. Ne pas inclure les membres du ménage qui ne sont pas dans l'intervalle d'âge 5-17 ans. Enregistrer le numéro de ligne, le nom, le sexe et l'âge de chaque enfant.

HH20. Numéro de rang	HH21. Numéro de ligne de HL1	HH22. Nom de HL2	HH23. Sexe de HL4		HH24. Age de HL6
RANG	LIGNE	NOM	M	F	AGE
1	__ __		1	2	__ __
2	__ __		1	2	__ __
3	__ __		1	2	__ __
4	__ __		1	2	__ __
5	__ __		1	2	__ __
6	__ __		1	2	__ __
7	__ __		1	2	__ __
8	__ __		1	2	__ __

HH25. Vérifier le dernier chiffre du numéro du ménage (HH2) du PANNEAU D'INFORMATION DU MENAGE sur la page de couverture. C'est le numéro de la ligne du tableau ci-dessous sur laquelle vous devez aller.

Vérifier le nombre total d'enfants de 5-17 ans dans HH18 ci-dessus. C'est le numéro de colonne du tableau ci-dessous sur laquelle vous devez aller.

Trouver la case où la ligne et la colonne se croisent et enregistrer le numéro qui apparaît dans la case. C'est le numéro de rang (HH20) de l'enfant sélectionné.

DERNIER CHIFFRE DU NUMERO DE MENAGE (DE HH2)	NOMBRE TOTAL D'ENFANTS ELIGIBLES DANS LE MENAGE (DEHH18)						
	2	3	4	5	6	7	8+
0	2	2	4	3	6	5	4
1	1	3	1	4	1	6	5
2	2	1	2	5	2	7	6
3	1	2	3	1	3	1	7
4	2	3	4	2	4	2	8
5	1	1	1	3	5	3	1
6	2	2	2	4	6	4	2
7	1	3	3	5	1	5	3
8	2	1	4	1	2	6	4
9	1	2	1	2	3	7	5

HH26. Enregistrer le numéro du rang (HH20), le numéro de ligne (HH21), le nom (HH22) et l'âge (HH24) de l'enfant sélectionné.

NUMERO DE RANG__

NUMERO DE LIGNE.....__ __

HH27. (Quand HH18=1 ou quand il n'y a qu'un seul enfant de 5-17 ans dans le ménage) : Enregistrer le numéro de rang comme '1' et enregistrer le numéro de ligne (HL1), le nom (HL2) et l'âge (HL6) de cet enfant à partir de la LISTE DES MEMBRES DU MENAGE.

NOM _____

AGE.....__ __

HH28. Préparer un QUESTIONNAIRE ENFANT DE 5-17 ANS qui sera administré à la mère /gardien(ne) de cet enfant.

HH29. Vérifier HL8 dans la LISTE DES MEMBRES DU MENAGE. Y a-t-il des femmes de 15-49 ans ?	OUI, AU MOINS UNE FEMME DE 15-49 ANS 1 NON 2	2 ⇒ HH34
HH30. Préparer un QUESTIONNAIRE INDIVIDUEL FEMME pour chaque femme de 15-49 ans.		
HH31. Vérifier HL6 et HL8 dans la LISTE DES MEMBRES DU MENAGE. Y a-t-il des filles de 15-17 ans ?	OUI, AU MOINS UNE FILLE DE 15-17 ANS 1 NON 2	2 ⇒ HH34
HH32. Vérifier HL20 dans la LISTE DES MEMBRES DU MENAGE. Est-ce qu'un consentement est requis pour enquêter au moins une fille de 15-17 ans ?	OUI, AU MOINS UNE FILLE DE 15-17 ANS AVEC HL20≠90 1 NON, HL20=90 POUR TOUTES LES FILLES DE 15-17 ANS 2	2 ⇒ HH34
<p>HH33. Dans le cadre de l'enquête, nous interrogeons également des femmes de 15-49 ans. On demande à chaque personne la permission de l'enquêter. Une femme enquêtrice conduira ces entretiens.</p> <p>Pour les filles de 15-17 ans, nous devons aussi obtenir la permission d'un adulte pour les enquêter. Ainsi que mentionné auparavant, toutes les informations que nous obtiendrons resteront strictement confidentielles et anonymes.</p> <p>Est-ce que nous pouvons enquêter (<i>nom(s) de la/des fille(s) de 15-17 ans</i>) plus tard ?</p> <p><input type="checkbox"/> 'Oui' pour toutes les filles de 15-17 ans ⇒ Continuer avec HH34.</p> <p><input type="checkbox"/> 'Non' pour au moins une fille de 15-17 ans et 'Oui' pour au moins une fille de 15-17 ans ⇒ Enregistrer '06' à WM17 (et aussi à UF17 et FS17, si applicable) pour les questionnaires individuels pour lesquels le consentement d'un adulte n'a pas été donné. Puis continuer avec HH34.</p> <p><input type="checkbox"/> 'Non' pour toutes les filles de 15-17 ans ⇒ Enregistrer '06' à WM17 (et aussi à UF17 et FS17, si applicable) pour les questionnaires individuels pour lesquels le consentement d'un adulte n'a pas été donné. Puis continuer avec HH34.</p>		
HH34. Vérifier HH8 dans le PANNEAU D'INFORMATION DU MENAGE. Est-ce que le ménage est sélectionné pour une enquête Homme ?	OUI, HH8=1 1 NON, HH8=2 2	2 ⇒ HH40
HH35. Vérifier HL9 dans la LISTE DES MEMBRES DU MENAGE. Y a-t-il des hommes de 15-49 ans ?	OUI, AU MOINS UN HOMME DE 15-49 ANS 1 NON 2	2 ⇒ HH40
HH36. Préparer un QUESTIONNAIRE INDIVIDUEL HOMME pour chaque homme de 15-49 ans.		
HH37. Vérifier HL6 et HL9 dans la LISTE DES MEMBRES DU MENAGE. Y a-t-il des garçons de 15-17 ans ?	OUI, AU MOINS UN GARÇON DE 15-17 ANS 1 NON 2	2 ⇒ HH40
HH38. Vérifier HL20 dans la LISTE DES MEMBRES DU MENAGE. Est-ce qu'un consentement est requis pour enquêter au moins un garçon de 15-17 ans ?	OUI, AU MOINS UN GARÇON DE 15-17 ANS AVEC HL20≠90 1 NON, HL20=90 POUR TOUS LES GARÇONS DE 15-17 ANS 2	2 ⇒ HH40

HH39. Dans le cadre de l'enquête, nous interrogeons également des hommes de 15-49 ans. On demande à chaque personne la permission de l'enquêter. Un homme enquêteur conduira ces entretiens.

Pour les garçons de 15-17 ans, nous devons aussi obtenir la permission d'un adulte pour les enquêter. Ainsi que mentionné auparavant, toutes les informations que nous obtiendrons resteront strictement confidentielles et anonymes.

Est-ce que nous pouvons enquêter (*nom(s) du (es) garçon(s) de 15-17 ans*) plus tard ?

- 'Oui' pour tous les garçons de 15-17 ans ⇒ Continuer avec HH40.
- 'Non' pour au moins un garçon de 15-17 ans et 'Oui' pour au moins un garçon de 15-17 ans ⇒ Enregistrer '06' à MWM17 (et aussi à UF17 et FS17, si applicable) pour les questionnaires individuels pour lesquels le consentement d'un adulte n'a pas été donné. Puis continuer avec HH40.
- 'Non' pour tous les garçons de 15-17 ans ⇒ Enregistrer '06' à MWM17 (et aussi à UF17 et FS17, si applicable) pour les questionnaires individuels pour lesquels le consentement d'un adulte n'a pas été donné. Puis continuer avec HH40.

HH40. Vérifier HL10 dans la LISTE DES MEMBRES DU MENAGE. Y a-t-il des enfants de 0-4 ans?	OUI, AU MOINS UN 1 NON 2	2 ⇒ HH42
--	---	----------

HH41. Préparer un QUESTIONNAIRE ENFANT DE MOINS DE 5 ANS pour chaque enfant de 0-4 ans.

HH42. Vérifier HH9 dans le PANNEAU D'INFORMATION DU MENAGE. Est-ce que le ménage est sélectionné pour le Test de la qualité de l'eau ?	OUI, HH9=1 1 NON, HH9=2 2	2 ⇒ HH45
---	--	----------

HH43. Préparer un QUESTIONNAIRE DE TEST DE LA QUALITE DE L'EAU pour ce ménage

<p>HH44. Dans le cadre de cette enquête, nous examinons également la qualité de l'eau de boisson. Nous voudrions conduire un test simple sur votre eau de boisson. Un collègue viendra plus tard collecter des échantillons d'eau. Pouvons-nous conduire ce test ?</p> <p><i>Si le répondant demande à connaître les résultats, lui expliquer que les résultats ne sont pas partagés au niveau individuel mais seront mis à la disposition des autorités locales.</i></p>	<p>OUI, PERMISSION EST DONNEE 1 NON, PERMISSION N'EST PAS DONNEE 2</p>	<p>2 ⇒ Enregistrer '02' à WQ31 dans le QUESTIONNAIRE DE LA QUALITE DE L'EAU</p>
--	--	---

HH45. RETOURNER MAINTENANT AU PANNEAU D'INFORMATION DU MENAGE et,

- Enregistrer '01' à la question HH46 (Résultat de l'enquête du Questionnaire Ménage),
- Enregistrer le nom et le numéro de ligne (de la LISTE DES MEMBRES DU MENAGE) du répondant au questionnaire ménage dans HH47,
- Remplir les questions HH48 – HH52,
- Remercier le répondant pour sa coopération et puis,
- Procéder avec l'administration des questionnaires individuels restants de ce ménage.

S'il n'y a pas de questionnaires individuels et pas de QUESTIONNAIRE DE TEST DE LA QUALITE DE L'EAU à compléter dans ce ménage, remercier le répondant pour sa coopération et aller au ménage suivant qui vous a été assigné par votre chef d'équipe.

OBSERVATIONS DE L'ENQUETEUR

OBSERVATIONS DU CHEF D'EQUIPE